

346211-2026 - Zadávání

Švýcarsko – Výstavba úpraven pitné vody – Seewasserwerk Riet II, Los 4: Verfahrenstechnik
OJ S 96/2026 20/05/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim - Oznámení oprav
Práce

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: RWSG Regionale Wasserversorgung St. Gallen AG

E-mail: michael.stang@sgsw.ch

Činnost zadavatele: Činnosti související s vodou

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Seewasserwerk Riet II, Los 4: Verfahrenstechnik

Popis: Die RWSG versorgt rund 150'000 Personen sowie zahlreiche Betriebe in der Region Bodensee bis St. Gallen. Aufgrund steigenden Wasserbedarfs, fehlender Redundanzen und bestehender Studien plant die RWSG den Bau eines neuen Seewasserwerks neben dem Hochdruckpumpwerk Riet in Goldach zur langfristigen Sicherstellung der regionalen Wasserversorgung. Die Erstellung des Neubaus wurde in mehrere Lose aufgeteilt. Gegenstand der vorliegenden Ausschreibung ist das Los Verfahrenstechnik. Diese Ausschreibung umfasst die Leistungen in den folgenden Bereichen: * Planung Ausführungsprojekt Verfahrenstechnik mit detailliertem Funktionsbeschreibung und 3D-Teilmodell Verfahrenstechnik * Rohwasserpumpen * Ultrafiltration * Ozonierung * Aktivkohlefilter und UV-Anlage * Schwemmwasseraufbereitung (Getauchte Ultrafiltration, Aktivkohle, Pumpen, Verrohrung, Armaturen etc.) * Chemikalien (Dosierstationen, Verrohrung etc.) * Verrohrungssystem gemäss Spezifikation Leistungsumfang im Plan CHZ10057.33.901A. Das Ausführungsprojekt ist für den Zeitraum 1. September 2026 - 30. Juni 2027 vorgesehen. Bis Ende November 2026 müssen dabei alle verfahrenstechnische Punkte, welche einen Einfluss auf das Ausführungsprojekt Stahlbetonbau haben, spezifiziert werden. Die verfahrenstechnische Ausrüstung muss zwischen dem 1. März 2028 und dem 30. April 2029 installiert werden. Die Inbetriebnahme und Übergabe der Anlage ist für Ende November 2029 geplant.

Identifikátor řízení: 28bd728b-9500-4b87-8606-1b77d7f1855d

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45252126 Výstavba úpraven pitné vody

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/25/EU

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace

5. Část

5.1. Část: LOT-0000

Název: Seewasserwerk Riet II, Los 4: Verfahrenstechnik

Popis: Die RWSG versorgt rund 150'000 Personen sowie zahlreiche Betriebe in der Region Bodensee bis St. Gallen. Aufgrund steigenden Wasserbedarfs, fehlender Redundanzen und bestehender Studien plant die RWSG den Bau eines neuen Seewasserwerks neben dem Hochdruckpumpwerk Riet in Goldach zur langfristigen Sicherstellung der regionalen Wasserversorgung. Die Erstellung des Neubaus wurde in mehrere Lose aufgeteilt. Gegenstand der vorliegenden Ausschreibung ist das Los Verfahrenstechnik. Diese Ausschreibung umfasst die Leistungen in den folgenden Bereichen: * Planung Ausführungsprojekt Verfahrenstechnik mit detailliertem Funktionsbeschreibung und 3D-Teilmodell Verfahrenstechnik * Rohwasserpumpen * Ultrafiltration * Ozonierung * Aktivkohlefilter und UV-Anlage * Schwemmwasseraufbereitung (Getauchte Ultrafiltration, Aktivkohle, Pumpen, Verrohrung, Armaturen etc.) * Chemikalien (Dosierstationen, Verrohrung etc.) * Verrohrungssystem gemäss Spezifikation Leistungsumfang im Plan CHZ10057.33.901A. Das Ausführungsprojekt ist für den Zeitraum 1. September 2026 - 30. Juni 2027 vorgesehen. Bis Ende November 2026 müssen dabei alle verfahrenstechnische Punkte, welche einen Einfluss auf das Ausführungsprojekt Stahlbetonbau haben, spezifiziert werden. Die verfahrenstechnische Ausrüstung muss zwischen dem 1. März 2028 und dem 30. April 2029 installiert werden. Die Inbetriebnahme und Übergabe der Anlage ist für Ende November 2029 geplant.

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45252126 Výstavba úpraven pitné vody

5.1.2. Místo plnění

Obec: Goldach

PSČ: 9403

Nižší územní jednotka země (NUTS): St. Gallen (CH055)

Země: Švýcarsko

Další informace: Rietli / Rietbergstrasse 65

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Jiná doba: Neznámý

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 0

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Dosud neznámá

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kritérium: Zápis do obchodního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: Zuschlagskriterien

Popis metody, která se použije v případě, že vážení nelze vyjádřit pomocí kritérií: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Zadávací dokumentace

Přístup k určité zadávací dokumentaci je omezený

Informace o důvěrných dokumentech jsou k dispozici na: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ>

Komunikační kanál ad hoc:

Jméno/název: Simap.ch

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Povolena

Adresa pro podání: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Povolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 28/06/2026 18:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 180 Dny

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Není známo

Podmínky týkající se plnění zakázky: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

Finanční ujednání: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Bundesverwaltungsgericht

Informace o lhůtách pro přezkum: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Publikation auf www.simap.ch beim Verwaltungsgericht des Kantons St.Gallen, Webergasse 8, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 52 Abs. 1 i.V.m. Art. 56 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen [sGS 841.51]). Die Frist ist eingehalten, wenn die Beschwerde spätestens am letzten Tag der Frist beim Gericht eingereicht oder zu dessen Händen der Schweizerischen Post oder einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung übergeben wird (Art. 143 Abs. 1 der Schweizerischen Zivilprozessordnung [SR 272] i.V.m. Art. 30 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege [sGS 951.1]). Die Beschwerde muss einen Antrag sowie eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung enthalten. Sie ist zu unterzeichnen und im Doppel einzureichen. Diese Verfügung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien. Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: RWSG Regionale Wasserversorgung St. Gallen AG

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: RWSG Regionale Wasserversorgung St. Gallen AG
Registrační číslo: 39aa10d0-c4ea-4484-b8d8-7173e4408b54
Poštovní adresa: St. Leonhard-Strasse 15
Obec: St. Gallen
PSČ: 9000
Nižší územní jednotka země (NUTS): St. Gallen (CH055)
Země: Švýcarsko
E-mail: michael.stang@sgsw.ch
Telefon: +41712245157
Internetová adresa: <https://www.rwsg.ch/>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Bundesverwaltungsgericht
Registrační číslo: BVGER
Poštovní adresa: Postfach
Obec: St. Gallen
PSČ: 9023
Nižší územní jednotka země (NUTS): St. Gallen (CH055)
Země: Švýcarsko
E-mail: info@bvger.admin.ch
Telefon: +41584652626
Internetová adresa: <https://www.bvger.ch>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Simap.ch
Registrační číslo: CH001
Poštovní adresa: Holzikofenweg 36
Obec: Bern

PSC: 3003

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Země: Švýcarsko

E-mail: support@simap.ch

Telefon: +41584646388

Internetová adresa: <https://www.simap.ch>

Úlohy této organizace:

TED eSender

10. Změna

Znění předchozího oznámení, které má být změněno

:

a44fc087-132e-4bd5-8f99-869f08f0edb9-01

Hlavní důvod změny

:

Informace aktualizovány

10.1. Změna

Identifikátor sekce: PROCEDURE

Popis změn: Die Eingabefrist wurde um zwei Wochen verlängert.

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 2951770f-9a27-4c02-9a1b-96f037f57950 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 17

Datum odeslání oznámení: 19/05/2026 02:25:55 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 346211-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 96/2026

Datum zveřejnění: 20/05/2026